

English

Français

English

Reference 5178

Caliber R 27 PS



*Self-winding wristwatch
with minute repeater.*

Introduction

The self-winding Minute Repeater Reference 5178 is adorned with refined Rare Handcrafts showcased on the *flinqué* blue *Grand Feu* enamel dial. The white gold dial plate is finely hand-guilloché with a swirling pattern, before being coated with translucent enamel. The two «cathedral» gongs, twice as long as their traditional counterparts, give the minute-repeater a particularly rich and deep sound. The novelty is accompanied by two interchangeable straps – one in shiny peacock blue alligator leather; the other in shiny orange alligator leather, both secured by a white gold fold-over clasp.

The “cathedral” gongs

The «cathedral» gong differs from classic gongs in terms of its extraordinary length. «Cathedral» gongs wrap around the movement with a length equivalent to nearly two circumferences and are thus twice as long as classic ones. The result is a rich tone with a particularly long reverberation.

The minute repeater

On demand, the minute repeater strikes the hours, the quarter-hours, and then the minutes that have elapsed since the last quarter-hour. The first hammer strikes the hours on the low-pitched gong with one strike for each hour. Subsequently, each quarter-hour is sounded as an alternating double strike by two hammers on both the high- and low-pitched gongs. Finally, the second hammer strikes the high-pitched gong to count the number of minutes that have passed since the last quarter-hour.

At 12:59, for instance, the melody consists of 12 low sounds, 3 double high/low sounds, and 14 high sounds (totaling the maximum of 32 strikes).

Instructions

The strike sequence of the minute repeater must be allowed to end completely before it is activated again. Caution: never actuate the winding crown as long as the repeater is working and for 30 seconds thereafter. Doing so could cause damage to the repeating mechanism which would not be covered by the warranty.

To activate the striking mechanism, push the slide (3) all the way up.

Now release it completely – do not pull it down.

Two small hammers will now strike the hours, quarter-hours, and minutes on two gongs of low and high pitch. If the watch was set aside unwound for an extended period of time, the minute repeater might not indicate the correct time because the oil may have thickened at some points inside the mechanism. This is absolutely normal and has no negative consequences. The striking mechanism will function correctly again within one or two hours after the watch has been rewound.

Settings



- Before you perform any corrections or settings, wind the watch by hand (20 turns of the winding crown).
- Pull the crown out (1).
- Turn the hands forward.
- Push the winding crown home again (2).

Recommendations

WATER RESISTANCE

Although your watch is equipped with a water-resistant crown, it is not protected at all against the ingress of moisture because of the slot for the minute repeater slide.

Therefore, exercise care to ensure that liquid does not come into contact with your watch.

SERVICE

We recommend that you have your watch serviced at least once every three to five years. For this purpose, we suggest you take it to an Authorized Patek Philippe Retailer who will send it to our Geneva manufacture, the only location authorized to service watches with minute repeaters. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva.

The master watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of at least two weeks.

The case and the buckle will be polished as per your instructions and your watch will be returned to you in mint condition. The entire process will take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest to you or our International Customer Service department in Geneva, or visit www.patek.com.

WINDING

When it is on your wrist, your watch is wound automatically by your arm movements. When fully wound and off the wrist, your watch has a power reserve of at least 43 hours. If your watch stopped because you set it aside for an extended period of time, you can wind it manually with about 20 turns of the crown.

We advise you to wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which, in the course of the years, could damage the stem tube.

The same applies to handsetting. Please use your fingernails to pull the crown out and turn it gently between two fingertips.

CHANGING THE CASE BACK

Your watch comes with a sapphire-crystal case back and a separate interchangeable solid metal back. Only qualified master watchmakers at the Patek Philippe workshops in Geneva are authorized to exchange the backs.

PATEK PHILIPPE SEAL

The Patek Philippe Seal is a global emblem of quality that applies to the completed and fully cased watch. It covers the movement, the case, the dial, the hands, the pushers, the straps and bracelets, the clasps, as well as all other components that contribute to the accuracy and aesthetic appeal of a watch. It takes technical, functional, and design-related aspects into account and also covers the visual appearance of the watch, its rate accuracy and dependability, as well as the quality of the customer service to which its owner is entitled. It encompasses the entire know-how and the unique facets that govern the development, production, and long-term maintenance of an exceptional timepiece.

Movement technical data



CALIBER:	R 27 PS
DIAMETER:	28 MM
HEIGHT:	5.05 MM
NUMBER OF PARTS:	342
NUMBER OF JEWELS:	39
POWER RESERVE:	MIN. 43 HOURS - MAX. 48 HOURS
WINDING ROTOR:	GUILLOCHED 22K GOLD MINIROTOR, UNIDIRECTIONAL WINDING
BALANCE:	GYROMAX®
FREQUENCY:	21,600 SEMI-OSCILLATIONS PER HOUR (3 HZ)
BALANCE SPRING:	SPIROMAX®
HALLMARK:	PATEK PHILIPPE SEAL

Français

Référence 5178

Calibre R 27 PS



*Montre-bracelet répétition minutes,
à remontage automatique.*

Introduction

La répétition minutes à remontage automatique référence 5178 se pare des raffinements du haut artisanat avec un cadran en émail Grand Feu bleu flinqué. La plaque de cadran en or gris est finement guillochée à la main avec un motif tournoyant, avant d'être recouverte d'émail translucide. Les deux timbres « cathédrale », deux fois plus longs que les timbres classiques, offrent à la répétition minutes une sonorité particulièrement riche et profonde. La nouveauté est accompagnée par deux bracelets interchangeables, l'un en cuir d'alligator bleu paon brillant, l'autre en alligator orange brillant, avec boucle déployante en or gris.

Les timbres « cathédrale »

Les timbres dits « cathédrale » diffèrent des timbres traditionnels par leur extraordinaire longueur. Ils font presque deux fois le tour du mouvement et sont ainsi deux fois plus longs que les timbres classiques. Résultat : une sonorité riche et pleine et un temps de résonance particulièrement long.

La répétition minutes

La répétition minutes sonne, à la demande, les heures, les quarts ainsi que les minutes écoulées depuis le dernier quart. Le premier marteau sonne les heures en frappant un coup par heure écoulée sur le timbre grave. La sonnerie des quarts est ensuite assurée par deux marteaux qui frappent alternativement sur le timbre aigu puis sur le timbre grave. Le deuxième marteau vient ensuite frapper, sur le timbre aigu, le nombre de minutes écoulées depuis le dernier quart.

12 coups graves, 3 doubles coups, 14 coups aigus : ainsi se fait entendre le son mélodieux de 12 heures, 59 minutes (totalisant le maximum de 32 coups).

Mode d'emploi

Veillez attendre que la répétition ait fini de sonner avant de l'actionner à nouveau.

Attention: veillez à ne manipuler en aucun cas la couronne de remontoir pendant le fonctionnement de la sonnerie, ainsi que pendant les 30 secondes suivantes. Vous risqueriez de causer au mécanisme de la sonnerie des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.

Si vous désirez armer le mécanisme de sonnerie, poussez le verrou de déclenchement (3) vers le haut jusqu'à sa butée.

Relâchez-le sans le maintenir ni accompagner son retour.

Deux petits marteaux sonneront sur deux timbres, au son grave et aigu, les heures, les quarts et les minutes. Après un arrêt prolongé du mouvement, il se peut que la sonnerie n'indique pas l'heure juste. Il s'agit d'un phénomène normal sans conséquences, les huiles ayant pu figer certaines parties du mécanisme. La sonnerie fonctionnera à nouveau correctement au bout de quelques dizaines de minutes.

Réglages



- Effectuez un remontage manuel avant toute correction ou manipulation (20 tours de couronne).
- Tirez la couronne de remontoir (1).
- Réglez l'heure vers l'avant.
- Repoussez la couronne de remontoir (2).

Recommandations

ÉTANCHÉITÉ

Même si votre montre est équipée d'une couronne étanche, le mécanisme du verrou de sonnerie ne permet aucune protection contre l'humidité.

Veillez donc à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec votre montre.

ENTRETIEN

Nous vous recommandons de faire entretenir votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Nous vous suggérons pour cela de la remettre à un agent agréé Patek Philippe qui se chargera de l'envoyer à Genève où sont exclusivement entretenus les montres à répétition minutes. Vous serez ainsi assuré que votre montre sera contrôlée par un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève.

Le maître horloger démontera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors de son remontage. Après avoir testé le bon fonctionnement de la montre et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera la montre au moins deux semaines supplémentaires afin d'en régler la marche.

Le boîtier et la boucle seront polis à votre convenance et votre montre vous sera retournée en parfait état. L'ensemble du service prendra plusieurs semaines, car il dépend de la procédure de tests complète établie pour répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, vous pouvez prendre contact avec nos distributeurs, notre Service Clients International à Genève, ou consulter notre site internet www.patek.com.

REMONTAGE

Ce sont les actions du poignet qui arment le système de remontage de votre montre automatique. Hors poignet et complètement remontée, elle bénéficie d'une réserve de marche de 43 heures minimum. Si, pour être restée trop longtemps au repos, votre montre s'est arrêtée, il convient de la remonter manuellement en donnant environ 20 tours de couronne.

Il est préférable de remonter votre montre hors poignet, afin de ne pas exercer sur la couronne des pressions latérales qui, répétées au fil des années, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir.

Il en est de même pour la mise à l'heure pour laquelle nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer la couronne de remontoir.

CHANGEMENT DU FOND

Votre montre est livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe à Genève peut effectuer cette opération de changement.

POINÇON PATEK PHILIPPE

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en englobant à la fois le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets, les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à l'esthétique d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision, sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

Caractéristiques du mouvement



CALIBRE :	R 27 PS
DIAMÈTRE :	28 MM
EPAISSEUR :	5.05 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS :	342
NOMBRE DE RUBIS :	39
RÉSERVE DE MARCHE :	MIN. 43 HEURES - MAX. 48 HEURES
MASSE OSCILLANTE :	MINI-ROTOR EN OR 22 CARATS GUILLOCHÉ REMONTAGE UNIDIRECTIONNEL
BALANCIER :	GYROMAX®
FRÉQUENCE :	21 600 ALTERNANCES PAR HEURE (3 HZ)
SPIRAL :	SPIROMAX®
SIGNE DISTINCTIF :	POINÇON PATEK PHILIPPE